NOR DA ZOMORRO HAU?

Testua eta irudiak: CARMEN QUERALT

Itzulpena: XABIER OLASO

Kartoi gogorrean egina. 17 x 22 cm. 26 orrialde. 10 €.

Nor da zomorro hau? (euskera)
ISBN 978-84-7681-854-1.Kalandraka-Pamiela.

¿Quién es ese bicho? (gaztelania)
ISBN 978-84-8464-898-7. Colección Duros.

Quen é ese becho? (galegoa)
ISBN 978-84-8464-899-4. Colección Duros.

Qui és aquesta bestiola? (katalana)
ISBN 978-84-8464-900-7. Col·lección Obres d'autor.

Quem é esse bicho? (portugesa)
ISBN 978-989-749-031-6. Livros para sonhar.

Whose is that creepy-crawly? (ingelesa)
ISBN 978-84-8464-901-4. Books for dreaming.

■ **Gaia:** dibertsitatea.
■ **Adin egokia:** 3 urtetik gora.
■ **Nabarmentzekoak:** deskribapenak, formak, neurriak, koloreak; ezaugarriak, dibertsitatea; umorea eta sormena; berariaz jarrita dagoen esparrutxoan irakurlearen argazkia itsatsita liburua pertsonalitzatzeko aukera.

Urrutitik ikusita zomorro guztiek berdin-berdinak dirudite.

Baina hurbiltzen bazara, ikusiko duzu, ikusiko…

Nor da zomorro hau?" aurre-irakurle eta lehen irakurleei zenzentzen zaien kartoi gogorreko liburua da. Nahiz eta gu ohartu ez, gure inguru-minguruan bizi den fauna txiki-txikia erakusten zaie. Alabaina, ipuin honetako protagonistak izaki jator eta bitxiak dira, ezagutzeko modukoak.

Zomorrook ezaugarri bertsukoak ez, neurri, forma eta itxura askotarikoak direla jabetuko da irakurlea. Testua, bestalde, irakurterraza da eta letra larriz idatzita dago; neska-mutiko txikienei letrak ezagutarazi eta, halaber, irakurketa erraztea da horren helburua.

Ezaugarrietatik abiatuta, pertsonaien deskribapenean eta ezagupenean oinarritzen da proposamen hau, istorioaren protagonista nagusia den irakurlearengana berarengana iritsi arte.

Ikus-proposamen erakargarria du liburuak. Collagearen teknikaren bidez ondutako irudietan, koloretako trazuak gainjartzen dira eta, era berean, oinarrizko diseinuak, ehundurak eta kontraste kromatikoak nabarmentzen dira. Jolasa bailitzan, irakurleak bere-berea egin dezake liburua, berariaz jarrita dagoen esparrutxoan argazkia itsatsita.

Carmen Queralt

(Madril, 1952)

BAT Eskolan ilustrazioan eta diseinuan trebatu eta bertan Marrazketa Klasikoa ere ikasi zuen. 90 urteetan ekin zion bere ibilbide artistikoari, haur-ilustraziora lerratuta, batik bat. Hainbat argitaletxerekin elkarlanean aritu eta, halaber, Cavall Fort bezalako argitalpen espezializatuetan parte hartu izan du. http://carmenqueralt.blogspot.com.es

www.Kalandraka.com
comunicacion@kalandraka.com

www.Pamiela etxea.com
soltxate@pamiela.com